

België – Belgique
P.B.

1820 Steenokkerzeel
P004273



**Nr. 1 – 41^{ste} Jaargang
januari – februari - maart 2020**

DRIEMAANDELIJKSE UITGAVE

REVUE TRIMESTRIELLE

**N°1 – 41^{ième} Année
Janvier – Février – Mars 2020**



M
S
O

Verantwoordelijke uitgever :
Editeur Responsable :

IMSO-team
Vanheylensstraat 16
1820 Melsbroek

Uitgiftekantoor :
Bureau de distribution :
1820 Steenokkerzeel

INHOUDSTAFEL / SOMMAIRE

Overzicht - Sommaire	3
Overleden - Nous ont quittés	4
Nieuws van de Raad van bestuur	5
Wanneer worden de plannen uitgevoerd ?	6
EUROCLEAR : aanvraag en uitvoering.	7
Lucie / Nieuwe start IMSO in Facebook	9-10
Recente activiteiten	11
Nieuwjaarscadeau van V. Londot	12
Nieuwjaarsreceptie van 15deWing, Melsbroek	13
Interview van Mevr. Mathilde Keuppens	14
Puzzel en Sudoku	20
Feestkalender	21
Zweedse puzzel	22
Anniversaires – Verjaardagen.	24
Nouvelles du conseil d'administration	26
Quand seront exécutés les plans de construction	28
EUROCLEAR : demande et réalisation	29
Interview de Mme. Mathilde Keuppens	30
Calendrier	35
Puzzle Français	37
Activités récentes	38
Réception de Nouvel an chez 15de Wing Melsbroek	40
Sudoku - nouveau-nieuw.	42
Résultats - Uitslagen.	43

Overzicht

In het eerste artikel geeft de Raad van Bestuur uitleg over enkele activiteiten en wie hiervoor meer interesse heeft, kan zich steeds opgeven als kandidaat bij de volgende verkiezingen.

Daarna vernemen we hoe het nu precies zit met de verbouwingswerken van het MS-Centrum; na een ‘hobblige’ start, schijnt er nu toch schot in te komen.

Ook de aanpassingen van het verblijf aan zee zullen door de vakantiegangers zeker gesmaakt worden, met dank natuurlijk aan de sponsor.

Kerst en Nieujaar liggen alweer een tijdje achter ons maar van de activiteiten rond die periode krijgen we ook enkele korte verslagjes.

En zoals steeds : een interessant interview met een patiënt, die ondanks haar ziekte toch weer een positieve boodschap brengt.

Neem zeker ook jullie agenda bij de hand om er de feestkalender in te noteren.
En natuurlijk vergeten we de puzzelaars niet, kijken maar wie er deze keer met de prijzen is gaan lopen.

Veel leesplezier.

H.V.V.

Sommaire

Dans ce numéro vous trouverez, cher lecteur, des nouvelles du Conseil d'Administration.

Suivra un article, au sujet du moment où se fera la concrétisation des plans de construction du nouveau centre de réadaptation.

Plus loin, vous trouverez une lettre adressée au directeur d'une société qui se propose de venir en aide à l'IMSO.

EUROCLEAR, par un don de 10.000 €, a permis de renouveler le matériel adapté dans la chambre 335.

Vous pourrez ensuite vous mettre sous la dent l'interview, édifiante quant à la bonne résilience, de Madame Mathilda Keuppens. Elle vous en bouchera un coin.

Puzzles et sudoku.

Bonne lecture,

Yvon

Overleden - Nous ont quittés

De heer Wim VAN RENTERGEM
Geboren op 29/03/1967.
Verdwenen op 20/12/2017. De familie heeft gehoopt, gezocht en besloten uiteindelijk over te gaan tot een afscheidsviering die doorging op 21/12/2019.

Madame Anny BRICHAU
Née le 21/10/1948.
Décédée le 24/12/2019.

De heer Mario PANICO
Geboren te Mesange (ITA) op 24/09/1976
Overleden te Berchem op 28/01/2020

De heer Didier AERNOUDT
Geboren op 30/11/1962.
Overleden op 13/02/2020.

Mevrouw Krista VAN DER SMISSSEN
Geboren 19/01/1963.
Overleden op 20/02/2020.



I.M.S.O. VERKIEZINGEN 2020

De jaarlijkse Algemene vergadering zal doorgaan op woensdag 03 juni 2020.

Volgens onze statuten houden we elke drie jaar een verkiezing van onze bestuursleden die nadien de Voorzitter bepalen.
Misschien een kans voor u om mee te werken aan onze vereniging.

Voor alle inlichtingen, gelieve contact op te nemen met Nelly Coopman of ieder ander lid van het bestuur.
U kan Nelly bereiken op 015/34 40 17 of 0476/34 60 30

Kandidaturen kunnen opgestuurd worden naar:
nellycoopman@yahoo.com en in cc naar info@imso.be

Met vriendelijke groeten

Nelly Coopman
Voorzitter

Nieuws vanuit de Raad van Bestuur

Het eindejaar was bijzonder druk en ook gunstig voor de MS-leden.

Zoals u verder zal kunnen lezen heeft IMSO zijn dank betoond aan de firma EUROCLEAR. We mochten in december de som van 10.000 € ontvangen. Dit geld werd volledig besteed aan de renovatie van de gewenste aanpassingen van de kamer 335 in het hotel Sandeshoved.

Op aanvraag van onze leden werd er weer een tafelkalender gepubliceerd. Vanaf nu werden er, op vraag van patiënten, meer foto's getoond die duidelijk de activiteiten van IMSO belichten. We verstuurden 500 exemplaren naar onze leden en vrijwilligers.

Ook op Facebook is IMSO opnieuw actief dankzij het initiatief van Jean-Marie Poels. U kan hem contacteren op : jeanmarie.poels@skynet.be

De intense voorbereiding van de 30 jarige Swimmerathon werd met inzet geleid door Luc De Donder. Andere bestuursleden, Johan en Veerle hebben hier ook aan deelgenomen.

Het bestuur vond de tijd gekomen om onze website, die reeds 19 jaren meedraait, te vernieuwen. Voor het opstellen van deze nieuwe versie worden we bijgestaan door ir. Luc De Wolf en door het Nationaal MS Centrum, de algemeen directeur en de ICT-dienst. Buiten de aankoop van het nieuw programma wordt deze actie zonder bijkomende kosten door vrijwilligerswerk gerealiseerd.

Dit jaar wordt er opnieuw gekozen voor de personen die zich willen inzetten voor het bestuur van onze vereniging. Kandidaten kunnen zich al melden bij Nelly onze voorzitster. Vervolgens kunnen ze uitgenodigd worden op één van de volgende bestuursvergaderingen om beter inzicht te krijgen in de thema's die er besproken worden en welke medewerking ze zouden kunnen bieden.

De familie Ribus – Janssens heeft zich al ingezet om opnieuw de grote wafelverkoop te organiseren.

IMSO viert zijn 40 jarig bestaan op zaterdag 6 juni 2020.

Wanneer worden de bouwplannen van het MS Center nu uitgevoerd ?

Dit is een lang verhaal met al menige hindernissen. In ‘Het Laatste Nieuws’ van 07 januari verscheen hierover een uitgebreid verslag na een interview met Eric Vanderheyden, algemeen directeur van het MS Center.
Om onze leden grondig in te lichten wil IMSO hieruit volgende informatie verstrekken.

Zo lezen we dat de algemeen directeur hoopt dat de noodzakelijke verbouwingswerken aan het MS Center in Melsbroek in april 2021 kunnen starten. Hij meldt ook dat “de eerste plannen al dateren van 9 jaar geleden. Het centrum heeft nu voor een derde keer een verbouwingsvergunning ingediend. Wil het MS Center op de huidige locatie blijven, dan moet er dringend verbouwd worden. De bestaande infrastructuur is immers fors verouderd. ‘Nu is het echt van moeten’ beseft algemeen directeur Eric Vanderheyden”.

Waarom heeft het zo lang geduurd? Omdat in eerst instantie de gemeente geen toestemming gaf voor een bovengrondse parking van 200 plaatsen en een ondergrondse parking eiste.

In 2017 paste het MS Center haar bouwplannen aan met het toevoegen van een ondergrondse parking nu had de deputatie van de provincie een negatief advies gegeven over de tijdelijke parking tijdens de verbouwingswerken. Door het negatieve advies van de provincie zocht het ziekenhuis de voorbije maanden naar een oplossing voor de tijdelijke parking van 120 plaatsen, die werd gevonden. Nu werd een nieuwe aanvraag voor een omgevingsvergunning ingediend. De algemeen directeur verwacht nu geen obstakels meer.

Robby Dierickx besluit zijn artikel met de vermelding dat de Schepen van Ruimtelijke Ordening, Wim Mombaerts, heeft laten weten dat de bevoegde gemeentediensten het dossier aan het onderzoeken zijn.

“Binnenkort start een openbaar onderzoek en nadien zullen we als gemeente adviezen bij verschillende instanties inwinnen. In april zullen we ons als college over de aanvraag buigen. We vinden het zelf belangrijk dat het ziekenhuis eindelijk kan verbouwen.

Het MS Center is al 60 jaar gevestigd in Melsbroek en dat willen we behouden”.

In het vernieuwde ziekenhuis daalt het aantal kamers van 120 naar 104, maar elke kamer zal wel over een badkamer beschikken. Tot slot komt er een ondergrondse parking met 182 plaatsen.



I.M.S.O. vzw – Melsbroek

INTERNATIONAL MULTIPLE SCLEROSIS ORGANISATION
PATIENTEN – FAMILIE en VRIENDEN – PATIENTS – FAMILLES et AMIS

EUROCLEAN

Albert II laan, 1210 BRUSSEL

Geachte Heer BALBO,

Op uitnodiging van Mevr. Nicole Debèfve in het M.S. Center te Melsbroek sturen wij u een project dat eventueel in aanmerking kan komen voor een sponsoring door uw instelling.
Om onze organisatie op een aangename, zinvolle en creatieve manier te laten verder werken, zou uw steun ten zeerste welkom zijn.

Multiple Sclerose (MS) is een aandoening van het centrale zenuwstelsel die geleidelijk de zenuwbanen meer en meer aantast. Hierdoor kunnen krachtverlies in de spieren, evenwichtsstoornissen en secundaire symptomen ontstaan die de patiënt afhankelijk maken.
Onze vzw I.M.S.O. (International Multiple Sclerosis Organisation) bestaat reeds sedert 1980 en werd opgericht voor personen met MS die behandeld worden in het Nationaal M.S. Center (NMSC) te Melsbroek. Er is geen subsidie van de Overheid voorzien voor onze organisatie.

Doelstelling van de vzw is de belangen van de patiënt op sociaal, cultureel en financieel vlak te ondersteunen.

- Bevordering sociale integratie :

- Cybercafé: Pc's, onder begeleiding, ter beschikking stellen van de patiënten in de cafetaria van het Nationaal MS Centrum.
- Verhuren van een aangepaste kamer in Hotel Sandeshoved te Nieuwpoort
- Jaarlijkse uitstap naar vb. Bokrijk, kust of dierenpark.
- Lunchgarden en shopping
- Geschenk Moeder- en Vaderdag, Pasen en Kerstmis.
- Tijdschrift en website.

- Culturele activiteiten: film, theater, muziek en dans.

- Financieel

Financiële tussenkomsten in medicatie en vervoer, bij aankoop van hulpmiddelen en revalidatiemateriaal of verbouwingen woning.

Hopend op een gunstig antwoord, zouden we u graag uitnodigen in het NMSC om onze werking nog beter te kunnen voorstellen.

Voorzitter

Nelly Coopman nellycoopman@gmail.com info@imso.be

Dankzij de sponsoring van de firma EUROCLEAR met een gift van 10.000 €.
was het mogelijk aangepast materiaal in kamer 335 te vernieuwen

De badkamer werd uitgerust met al het nodige materiaal :



De Plafondlift van
Hendy-Move laat vrij
bewegen, zonder
hindernissen, mogelijk.



De slaapkamer is nu met volgend materiaal voorzien:

- een mobiele verrijdbare tillift<
- een verzorgingsbed voor de patiënt(e)
- een tweede bed voor de begeleider
- een relaxzetel type “Liftchair”. met elektrische bediening van de zit-, lig-; en kantelfuncties.



De “Lift chair” met 3 motoren

In naam van I.M.S.O. wensen we het CRC van Euroclear hartelijk danken voor de milde gift van 10.000 €.

De patiënten zullen het nieuw meubilair zeker kunnen waarderen.

Lucia

Hebt u ooit op TV "Moeders mooiste" gezien? Welnu, vergeleken bij haar is Frank Spencer een gladde jongen, die op elk ogenblik meester is van de situatie, een lefgozer, a born winner.

Op een ochtend hoorden we de garagedeur openslaan. Een brommer werd gestald. Enkele ogenblikken later ging de keukendeur open. Ze was zo nat als een kip die in haar drinkbak gevallen is. Haar sluik haar hing in smalle lierten tegen haar wangen geplakt. "Gentse waterzooi" was het enige opschrift dat ik bij dit plaatje kon verzinnen. "Het regent buiten" zei ze. "Wat je me daar zegt" antwoordde ik. Mijn vrouw gaf haar wat droge kleren, enkele wenken om de dag door te krijgen en vertrok.

Telkens als ik iets vroeg, antwoordde ze al naargelang de situatie: "Ja, mijnheer Werelds" "Nee, mijnheer Werelds" "Natuurlijk, mijnheer Werelds." "Waarom niet, mijnheer Werelds."

Enfin, na nauwelijks tien minuten dreigde ik er een punthoofd van te krijgen en geef toe, dat is geen gezicht. "Zeg maar André, Lucia" riep ik. Machinaal en bloedernstig antwoordde ze : "Ja, mijnheer Werelds." Ik reageerde niet meer, na deze uppercut hing ik geruime tijd als een verslagen bokser' in de touwen.

Om 11 uur bracht ze de soep die ze alleen maar had moeten verwarmen. Alle duivels in de hel konden die zo heet niet gestookt krijgen. Na een kwartier was ze drinkbaar. Lucia straalde toen ik zei dat het brouwsel lekker was, maar ze bleef er bescheiden onder, want soep maken had ze altijd al gekund. En daarbij, ik moest maar zeggen wat ik wilde. "Italiaans" was haar specialiteit: spaghetti, lasagne, pizza. "Chinees" moest je haar niet meer Ieren, van nasi goreng, chop choy en kerrie wist ze alles. Het water liep me in de mond. Was dit het meisje, van wie de lerares gezegd had dat ze bij het aankleden van een baby, de pamper boven het broekje had aangedaan. Dat kon toch niet, het zou wel loos alarm zijn geweest.

Voor alle veiligheid had mijn vrouw haar een wel zeer eenvoudige opdracht gegeven: gekookte aardappelen, biefstuk en geraspte wortelen met wat mayonaise. Toen het uur H aangebroken was, kwam ze me halen en trok me mee naar de keuken.

Twee minuten heeft het geduurd voor ik daar iets kon onderscheiden: alle ruiten en muren waren beslagen, kortom tegenover dit is de luchtvuchtigheid in Indochina een lachertje. Ik herkende onze eigen keuken niet meer. Ik wist trouwens ook niet dat we zoveel potten en pannen in huis hadden.

Vermoedelijk had mijn vrouw achter mijn rug een hele fabriek leeg gekocht. Alle materiaal stond strategisch opgesteld: de ene met de handvatten naar binnen, de andere met de steel naar buiten, sommige een beetje bevuld, enkele klaar voor de aanval.

Trots toonde ze mij een diep bord met een berg geraspte wortelen. "Zou de hele klas komen eten ?" vroeg ik mij af, maar dat bleek niet het geval. De aardappelen waren kapot gekookt en dus niet meer

bruikbaar voor 's avonds. Toen begon ze aan de lekkere, malse biefstuk. Zwartgeblakerd kwam die op mijn bord terecht. "Hoe kan je van appetijtelijke dingen toch zo'n rotzooi maken ?" dacht ik.

Vanaf die dag heeft mijn zoon haar elke keer gevraagd 's middags boterhammen te smeren. Gelukkig heeft hij haar niet verteld waar de elektrische broodsnijmachine stond, want EHBO is niet zijn sterkste kant. Warme soep hadden we ook niet meer nodig. Spuitgasten oefenen beter elders. Na de middag vroeg ik haar mijn arm op de leuning te leggen. Tien minuten later gaf ze het op, zuchtend: "We hebben geen geluk, mijnheer Werelds.

Plots werd er aan de voordeur gebeld. Ze ging openen en keerde een tijdje later terug met een bericht. Dat die persoon zelf mij ook had willen bezoeken, kwam niet bij haar op. Hij werd dus vakkundig afgepoeierd. Toen ik haar vertelde dat ze de bezoeker had moeten binnenlaten, antwoordde ze vol ijver: "De volgende keer beter." Diezelfde namiddag slaagde ze er nog in een onbreekbaar gewaande borstelsteel aan gruzelementen te breken en het bed op te maken met de lakens aan de buitenkant. Toen het bijna tijd was om te vertrekken, zag ze in dat vuile potten en pannen ook moeten afgewassen worden. Tot een half uur na sluitingstijd heeft ze zich het schompus moeten werken om die dag nog weg te geraken.

Aan het einde heb ik haar aangeraden alle keukengerei te laten staan. We moesten immers de volgende dagen nog eten en wie weet waar we dan alles moesten gaan zoeken. "Nog een fijne avond" lachte ze en vertrok. "Zonder jou zal dat geen probleem wezen" dacht ik en liet de spanning van me afglijden.

A.W.

PS : Lucia was de stagiaire die een hele dag lang het huishouden kwam besturen, of moet ik zeggen: "in de war sturen."



IMSO vzw

Sinds begin dit jaar is I.M.S.O. terug actief op facebook via de link

https://www.facebook.com/IMSO-vzw-109993103821947/?modal=admin_todo_tour

Onze oude pagina verdwijnt



De nieuwe pagina is:



Vindt ons leuk en like direct onze nieuwe pagina; dit geldt ook voor vrienden van onze oude pagina en U verneemt de laatste nieuwsjes van I.M.S.O.

Neem een kijkje en zie hoe je al eerste geïnformeerd bent en wat dit jaar al verschenen is !

Vertel het verder !

Indien meer info nodig, stuur een mailtje naar jeanmarie.poels@skynet.be.

Recente activiteiten

Het Kerstfeest met de Rotary Zaventem.

De Rotary Zaventem is de service die het Nationaal MS Cetrum en zijn patiënten al sinds de jaren eind 1960 getrouw heeft gesteund zowel sociaal als financieel.



Al vanaf 's morgens versieren enkele Rotariërs en partners de zaal met mooie tafellakens, rode kerstrozen en pakken het kerstgeschenk in dat zij de MS-patiënten aanbieden.

De kerststemming is dan al echt goed voelbaar.

Kort na de middag bezoeken de leden en sympathisanten van onze

club alle kamers, overhandigen een geschenk, soms gepaard gaande met een babbeltje, soms met een verrassend verhaal, soms een ontroerend gesprek. Momenten die bijblijven.

Jaarlijks wordt er ook in de namiddag een attractie aangeboden voor alle patiënten. Iedereen was enthousiast en de aanwezige patiënten werden tijdens de pauze van het optreden eveneens van een stukje taart voorzien.

BEDELING KERST- en NIEUWJAARSGESCHENK



IMSO geeft zijn MS-leden met Kerst- en Nieuwjaar een geschenk.

In het verleden waren dat hoofdzakelijk snoep maar de laatste jaren worden er andere producten voorzien zoals verzorgingsproducten. Zo kon Nelly dit jaar 400 geschenken aanbieden.



Melsbroek, 2 januari 2020

NIEUWJAARSCADEAU voor I.M.S.O vanwege MS-patiënte VIVIANE LONDOT

Viviane Londot van Oostende, verraste I.M.S.O. op 2 januari met een cheque van maar liefst 800 € ! Viviane, die lid is van de breiclub van het ontmoetingscentrum Oud Hospitaal in Oostende, nam het initiatief om met de club aan de slag te gaan en allerhande creaties te maken om die te verkopen op gelegenheden en markten, soms in bar koud weer en wind om also centjes te vergaren voor I.M.S.O.

Het lukte haar wonderwel met veel doorzettingsvermogen en wilskracht om zulk een mooi bedrag te vergaren.

De cheque werd overhandigd aan het bestuur van I.M.S.O. vertegenwoordigd door Nelly Coopman, voorzitster, Dr. P..Ketelaer, Y. Leroy, A-M. Ytetroek en J-M. Poels. Nelly dankte Viviane hartelijk voor dit lovenswaardig initiatief en haar inzet om andere mensen te helpen.

Gezien de grote afstand van Oostende naar Melsbroek en 3 uur reistijd met het openbaar vervoer, is er een oplossing in de maak dat Viviane verder kan behandeld worden in Oostende en zullen we haar niet meer zien in Melsbroek. Wij wensen haar het beste en danken haar nogmaals voor haar inzet voor I.M.S.O.

Opgesteld door Jean-Marie.



Nieuwjaarsreceptie van de 15^{de} Wing, Melsbroek.

Nelly, onze voorzitster en Christiaan Roenen, MS patiënt vertegenwoordigden IMSO op de receptie van 17/01/2020. Hij moest wel wat geholpen worden op de trappen. Voor Christiaan was het de eerste keer dat hij aan deze receptie deelnam. Zeer sociaal en vaardig in meerdere talen had hij een vlot gesprek met andere genodigden, zelfs met een Japanner verliep het vlot ... in het Engels.



Ieder jaar, sinds meer dan 20 jaar wordt onze vereniging uitgenodigd. Het wordt dus stilaan eentraditie. Ook dit jaar ontving IMSO een cheque van 2.500 €.

Ken je de Nieuwsbrief van de vzw “Onafhankelijk Leven” ?

Je vind er veel interessante informatie inverband met uw handicap. Zo vindt je er alle informatie over ‘het persoonlijke assistentiebudget (PAB) en het persoonlijk budget (PVB)’ naast informatie als ‘Nieuwe bedragen onbelast bijkussen’ of ‘Nieuwe regels zorgcontinuïteit’.

Deze informatie vind je via Google : “Nieuwsbrief Onafhankelijk Leven”. U kan u er ook inschrijven om geregeld informatie te ontvangen via e-mail.

Interview van Mevrouw Mathilda Keuppens (geboren in 1954)

INLEIDING

Gedurende onze eerste samenkomst leg ik uit aan mevrouw dat het doel van deze interviews is andere medepatiënten en hun familie te helpen. De patiënt zelf kan er eventueel wat van opkikkeren.

De week nadien aanvaardde ze met enthousiasme haar deelname aan het interview. Het eerste overleg gebeurde op dinsdag 7 januari 2020.

De meerdere interviews werden afgenumomen in het Nederlands. De opgestelde tekst van de interviews werden door Yvon (Franstalige) opgesteld en werden nadien vervolledigd op initiatief van mevrouw en met de hulp van een verpleegster van het home waar ze verblijft. Op haar aanvraag werd deze tekst weerhouden voor publicatie.

Yvon heeft deze tekst achteraf vertaald voor de Franstalige patiënten. Deze vertaling gebeurde niet helemaal letterlijk. Dit om zoveel mogelijk de frisheid, de rijkdom en de spontaneïteit van het interview te vrijwaren.

De jeugdjaren

Yvon – We zullen beginnen met uw jeugd. Mathilda – Ik ben geboren...

Y. – Ik mag u Mathilda noemen ? M. – Thilda, zo kennen ze mij.

Y. - Waar bent u geboren ?

T. – Ik ben geboren in Mortsel, bij Antwerpen. Ik ben de oudste van vier meisjes, ik heb dus drie zussen. Mijn moeder leeft nog. Ze is 95 jaar.

Y. Ah, ah ! T. – We hebben een zeer goede jeugd gehad.

Y. – Ah ! In welk jaar bent u geboren ?

T. – In 1954. Dus nu ben ik met pensioen.

Y. – Waar hebt u uw lager onderwijs gevuld ?

T. – Het lager onderwijs ook in Mortsel, in de Sint-Lutgardisschool. En de middelbare school, dat was aan de overkant van de straat, in het Sint-Vincentius lyceum waar ik de zes jaren humaniora deed. Ook had ik daar veel vriendinnen. Dan heb ik daar, in die school nog les gegeven : Biologie eerst, en lichamelijke opvoeding daarna, turnen. Dat was toen een combinatie. Ik heb dat in Brussel gevuld, in de "Parnasse". En toen ik daar was, gingen wij lopen in het Park errond (Leopoldspark).

De ouders

Y. – Wat deden uw ouders ?

T. – Ze woonden ook in Mortsel. Mijn vader is 91 jaar geworden. Een jaar of tien geleden is hij gestorven (aan Parkinson). De enige die we nog hebben is ons moeder, ja. En die is nu 95 en in haar jonge jaren heeft ze 2 keer aan de Olympische Spelen meegedaan ! De eerste keer in Parijs.

Y. – En, welke discipline ?

T. – Turnen.

Y. – En, uw vader ?

T. – Die was beroepsmilitair ! Een strenge man ! Hij was in het zangkoor van het leger. De vier dochters mochten niet alleen de stad in. Hij was een goede zanger. Hij was zeer beschermend maar was thuis ook zeer streng. We zijn alle vier in onze jeugd naar de muziekschool geweest en speelden piano.

Y. – Alle vier ?

T. – Ja, ja, alle vier zijn we ook naar de balletschool geweest. Dat was in Mortsel. Daar was een kleine balletschool. Er was een parketvloer en daar...ik heb daar ook een paar jaar balletlessen gegeven. En één van de leerlingen, dat was één die in K3 gezongen heeft, Katleen Aerts. Dat is een wel bekende groep van radio en TV. Ze zingen en dansen. Ook deed ik volleybal in competitie, gaf ik training en later floot ik wedstrijden.

Y. – Oh, dat is leuk. Bent u getrouwed ?

Het leven als volwassene

T. – Ja. Ik heb twee zonen. Ze zijn nu 30 en 35 jaar. De oudste heeft een dochtertje. Dus ik ben eigenlijk oma, van Nina die nu anderhalf jaar is, dat is plezant. Ze komen dikwijls op bezoek. Momenteel verblijf ik in een nursing- home, Huize Walden te Westmalle.

Alleen thuis blijven was moeilijk, ik viel te veel. De kinderen hebben gezegd : « Ma, jij moet u laten verzorgen, ze hebben iets gezocht samen met mijn man, waar er dag en nacht verzorging is ». Ze doen daar vele activiteiten, alle dagen is er iets te doen zoals, spelletjes, wandelen, bingo, pokeren, zingen met ons koor, volleybal met ballons (mijn vroegere hobby),

Ze houden de mensen wel bezig. Er zijn mensen die niet kunnen praten maar ik zit aan een tafel waar iedereen nog gewoon kan communiceren met elkaar. Ze hebben er ook

een kinezaal met sportraam en allerlei oefenmateriaal. Voor de middag zijn er kinesisten bezig, in de namiddag mogen we op eigen verantwoordelijkheid de ruimte gebruiken. Er passeert altijd wel iemand van de verzorging om te kijken of er iemand gevallen is, dus ik voel mij er altijd veilig.

Ieder weekend komt mijn man me halen op vrijdagavond en brengt me terug op zondag. Onlangs hebben we nog samen Kerstmis gevierd, en ieder jaar gaan we samen naar zee. Hij is zeer behulpzaam. Ik mag telkens op hem een beroep doen : geneesmiddelen ophalen, me begeleiden naar de dokter ... Maar nu is hij gepensioneerd.

Inval van de ziekte

Y. – Wanneer hebt u de eerste symptomen gehad ?

T. – Op school, ik was aan het les geven. Hoe oud was ik toen : ik was tussen de 40 en 45 jaar. Toen ben ik beginnen te manken.

Y. – Was het tijdens een les lichamelijke opvoeding ?

T. – Ja ! Als we naar het park gingen kon ik mijn leerlingen niet meer volgen. Elk jaar deden we een uitstap en toen voelde ik dat ik ze ook niet meer kon volgen. Vroeger gaf ik Biologie maar op het bord schrijven zou niet meer gaan.

Uiteindelijk heeft de directie van de school beslist, dat na jaren slepen en moeilijk de trappen op kunnen, het niet verder kon en het niet veilig meer was voor de leerlingen, en dat ik naar de dokter moest gaan. Toen heb ik een ruggenmergprik gekregen en een MRI test. De diagnose was MS en toen moest ik wel thuis blijven.

De financiën

Y. – En, financieel, ...

T. – Ik ben eigenlijk na twee jaar verplicht met pensioen moeten gaan, dat is dus twintig jaar te vroeg. Dat is financieel niet voordelig, maar kom, met het onderwijs had ik toch een goed inkomen en met dat pensioen kan ik het verblijf in Huize Walden betalen. Dus ik ben financieel niet afhankelijk van anderen, mijn man heeft ook zijn pensioen, dus financieel zijn er geen problemen.

De filosofische overtuigingen

Y. – Wat met religieuze overtuigingen ?

T. – Ja, we waren bij ons thuis heel katholiek. We gingen elke zondag naar de mis. We hebben een goede basis gehad, in de kerk vonden we rust. Dat was zo. Elke zondag naar de mis. We waren heel gelovig.

Y. – Bent u zelf gelovig?

T. – Ja, ja.

Y. – Je bent gelovig en heb je een gelukkig leven ?

T. – Ja, ja, ja, mijn kinderen zijn heel tevreden en mijn man is een optimist. Pessimist zijn helpt niet. Ik kende ook mooie jeugdjaren, ja, ja. We Speelden veel samen. Verre reizen hebben we nooit gemaakt. In de vakantie gingen we naar zee. Zo deden we ook met onze kinderen : tijdens de paasvakantie gingen we telkens met de kinderen naar zee.

Evolutie van de ziekte

Y. – Uw ziekte, begon dat met slepen ?

T. – Slepen, ja. Nu slepen beide benen. Ik heb de progressieve vorm van MS , van in het begin al. Ik heb nooit opstoten gehad. Alles gaat trager, ik ben sneller moe maar ik blijf in beweging. De kinesist zegt « altijd in beweging blijven ».

Ik heb verschillende voorbeelden in mijn familie, mijn moeder is 95 jaar en heeft geturnd tot haar tachtig jaar, ze gaat nog alle dagen blokje rond naar een kapelletje waar ze rust vindt. Ze zorgt daar ook voor de bloemetjes en het sociaal contact met anderen die er ook komen, vindt ze heel belangrijk en zo blijft ze nog steeds actief. Mijn moeders broer is 97 jaar en is steeds een hardwerkende mens geweest. Hij was de smid van Mortsel. Daar heb ik respect voor, die mensen geven nooit op en zijn altijd goed gezind.

Elke dag telefoneer ik met mijn moeder. Ze woont nog altijd alleen. Ze is voorbeeldig, steeds welgezind en laat nooit de moed zakken.

Opgesteld door Thilda en Yvon.

Commentaar

Het interview volgde een “sportief ritme” waarbij Thilda, rad van tong, vlot meewerkte. Ze sprak zonder enige aarzeling waaruit bleek dat ze haar verhaal goed had voorbereid. Ze wou vooral dat het nuttig zou zijn voor haar medepatiënten.

Niettegenstaande haar ziekte kon Thilda het hoofd boven water houden en kende ze de oorzaken van deze positieve houding :een gelukkige jeugd, kende studies zonder problemen, een toffe job, het geloof, een uitstekend familiaal milieu ...

We blijven ons verheugen over het lot dat haar te beurt valt en nemen voor haar onze hoed.

Yvon.



I.M.S.O. vzw – Melsbroek

Melsbroek, 5 april 2019

IMSO GRATIS SPONSEREN MET ONLINE AANKOPEN



De start-up "Trooper" uit Grimbergen bedacht een eenvoudig systeem om verenigingen geld te doen verdienen door mensen online te laten shoppen via www.trooper.be. Zij hebben afspraken gemaakt met een resem webshops die verenigingen en goede doelen steunen. Hoe ?

Telkens als je een bestelling plaatst via Trooper op een aangesloten webshop, wordt je doorgeklikt naar de originele webshop. Je doet er uw bestelling waarna de webshop een percentage van het aankoopgedrag stort aan Trooper ten gunste van de gekozen vereniging. De gelieerde webshops betalen een commissie die gemiddeld varieert van 2 à 5% op het aankoopbedrag. Een 200-tal gekende webshops zijn vertegenwoordigd zoals:



Wat moet u doen ? aanloggen op www.trooper.be/IMSO, zoek uw webshop, en klik erop. Een pop-up venster zal zich openen waarop je uw email kan noteren om te weten wat uw aankoop heeft opgebracht voor IMSO; klik op verdergaan en doe uw aankoop op de originele webshop.

Breng iedereen die je kent, vrienden, familie en sympathisanten, die online shoppen, op de hoogte van dit lovenswaardig initiatief. Zonder dat zij zelf een bijdrage storten, krijgt IMSO een commissie op hun aankoop. Gewoon prachtig ! We hopen dat dit initiatief een succes kan worden. En nu aan iedereen vertellen en ze aanzetten om enkel via Trooper.be/IMSO te shoppen.

Met dank aan ieder die wil meewerken.

Jean-Marie Poels
imsovzw@gmail.com

Vanheylenstraat 16 – 1820 Melsbroek

Tel.: 02-597 80 00

Fax: 02-597 80 01

Bank ING

IBAN BE63 6528 3223 3208
of 652-8322332-08

Vereniging begunstigd met fiscale vrijstelling / Association bénéficiant de l'immunité fiscale

www.imso.be



EVEN ER TUSSEN UIT

VOOR LEDEN VAN IMSO

aangepaste kamer 2p met ontbijt
Jan-feb-mar-apr-okt-nov-dec : 150€/w

WE : 60€

mei-jun-sep 200€/w

jul-aug-kerst-nieuwjaar 250€/w

beschikbaarheid: imso.be - verblijf aan zee
Inschrijving en Info: Nelly Coopman 0476/346030

SANDESHOVED



NIEUWPOORT



PUZZEL EN SUDOKU

Puzzel

Wij ontvingen 12 goede antwoorden van Mevrouwen Frieda Clemens, Marleen De Cleen, Rita Pans, Marie-Louise Peetermans, Madeleine Petrus, Simone Steels, Rita Verbeke, Livia Verschueren en Noella Wytack en de Heren Koen De Vries, Willy Pasteels en Jos Poelmans.

Uit de hoed kwam de Heer Jos Poelmans.

Sudoku

Wij ontvingen 17 goede antwoorden van Mevrouwen Frieda Clemens, Marleen De Cleen, Rita Pans, Marie-Louise Peetermans, Madeleine Petrus, Simone Steels, Maria Van den Bergh, Marina Van den Brande, Rita Verbeke, Livia Verschueren, Martha Vervoort en Noella Wytack en de Heren Koen De Vries, Freddy Franckaert, Willy Pasteels, Alfons Roosen en Jos Poelmans.

De winnaar heet Mevrouw Maria Van den Bergh.



— Tilsystemen —
op maat

Ten Beukenboom 13
9400 Ninove
Tel. 054 31 97 26
info@handimove.com

www.handimove.be

FEESTKALENDER 2020

15/03/2020	zondag	SWIMSO - IMSO
Week 30/03 - 3/04/20		Paasbedeling - IMSO
25/04/2020	zaterdag	Kippenfestijn – Rotary Zaventem
10/05/2020	zondag	Moederdag - IMSO
03/06/2020	woensdag	Algemene Vergadering - IMSO
06/06/2020	zaterdag	Koud Buffet Patiënten – IMSO
14/06/2020	zondag	Vaderdag - IMSO
05/09/2020	zaterdag	Jaarlijkse Uitstap – IMSO
10/10/2020	zaterdag	Spaghettifestijn - IMSO
08/12/2020	dinsdag	Kerstfeest – Rotary Zaventem
Week 14/12 - 18/12/20		Kerstbedeling



- Orthopedie
- Kinderorthopedie
- Prothesen
- Revalidatie
- Orthopedische schoenen
- Mobiliteitshulpmiddelen
- Woon- en Zorgadvies
- Topsport begeleiding

VIGO speelt een belangrijke rol op het gebied van **technische orthopedie**.

U kunt bij ons terecht voor een zeer uitgebreid gamma producten en hulpmiddelen voor uiteenlopende aandoeningen: in onze ateliers worden orthesen, prothesen en orthopedische schoenen op maat gemaakt, maar u kunt bij ons ook terecht voor rolwagens en looprekken, braces, steunzolen, ...

Voor elk probleem zoeken onze specialisten een oplossing, afgestemd op uw behoeften. Wij bieden producten voor alle leeftijden: van kinderen tot ouderen. Daarnaast helpen wij ook topsporters om hun prestaties te verbeteren.



Campus Wetteren

Biezeweg 19
9230 Wetteren
09 292 20 00

Campus Heverlee

Interleuvenlaan 60
3001 Leuven
016 40 60 50

Campus Zellik

Zone1, Researchpark 10
1731 Zellik
02 467 15 11

Campus Genk

Vaartstraat 4
3600 Genk
089 92 91 50

Voor meer info over onze producten en campussen, surf naar onze website

www.vigogroup.eu

Zweedse puzzel

Breng de letters uit de genummerde vakjes over naar de gelijkgenummerde vakjes van de oplossingsbalk.

BEROEP LESEGOEW		VOUW KOT		WILLOOS VALS		DIERENTuin		HALF		FEEST AANSLAG		COWBOY- WERPSTRIK
ORKAAN LICHAAMS- DEEL						ALOM SPOEDIG	→			↓		↓
DIKKE PAP	KARAVANTOCHT USKEGEL		KNOEST IN HOUT	→			↓	LOOFBOOM RU	→			
GEGEVEN APPETIZER		SPIL HALMTOP				VIS DEEL V.E. VINGER	→		↓	VOGEL WONING	→	
STERK- DRANK BEKER			KLUS DOUANE- DOCUMENT	→	LICHAAMS- DEEL	→			INGEDEKT SAP	↓	NOORSE STAD	VORSTEN- TITEL
VERSCHIL- LEND	VOOR TIK			↓	ORIENTAALS DRANK	→		OPGELOD ARASIER	→	↓		↓
SILVIOUS PLATT	SPUIS BLIJ	MIEUWS- RUBRIEK KLAK		↓				KLAP VIJURMAKER	→			
BRIEFKOSTEN	TUDELUIKE MODE	RESERVOIR GRIEKSE LETTER	→	KAPSEL REGEL	LUCHTIG WEEFSEL	→		MAAT SPORT ARTIKEL	→		SUPERIEUR	
BOT VRUCHT			↓	↓	LETWEL UITROEP	→		LETWEL UITROEP	→	↓	MEETWERK- TUIG	↓
FORSE MAN		ONDER- DOMPELEN	→		MIZIENKNOT		MOOT VERLAAGDE TOON	→		EMERITUS DUITS	→	↓
						SPEELS	→			DEBET AANTAL	→	
										GROTE PIPEGAAI	→	

Hendriks

DRIVEN BY CARE

Optimaal reiscomfort &
aangepast vervoer

voor gehandicapten en
rolstoelgebruikers



www.hendriks.be

TAXI HENDRIKS nv
Perksesteenweg 35 D | 1820 STEENOKKERZEELE
Tel: 02/752 98 00 | Fax: 02/752 98 01

ANNIVERSAIRES - VERJAARDAGEN

MEI - MAI	
BALDWIN Glenys	ANTWERPEN
BOBER Petra	STROMBE-BEVER
BOCKSTAL Julienne	LIEDEKERKE
BOSMANS M-J	OPOETEREN
CRABBE Patricia	KORBEEK LO
CULOT Danielle	BERCHEM ST- AGAHTHE
DE CUYPER L.	BRUSSEL
DE MEYST Luc	EREMBODEGEM
DEPRY EDOUARD	ANDERLECHT
DILLEN Magda	LIER
DUGARDEIN Franky	ZAVENTEM
DURMUS Mahmut	WOLUWE-ST-LAMBERT
GOOSSENS Peggy	SCHERPENHEUVEL
HAVET Michele	FRAMERIES
LABROU Paraskevi	ANDERLECHT
LEJEUNE Berry	VLIJTINGEN
OELBRANDT Hilde	LEUVEN
PAULISSEN Hubert	TONGEREN
PEETERS Elke	HAACHT
PINTENS Ronny	WESTERLO
RONSMANS Marc	MECHELEN
RYNGAERT Ann	HEMIKSEM
SAERENS Myriam	OPWIJK
STEENHUYZEN Dirk	MECHELEN
STEVENS Marc	DEURNE
TENRET Michéle	EVERE
VAN DAM Ann	VILVOORDE
VAN DER AUWERMEULEN E	ROTSELAAR
VAN LIERDE Nelly	LEUVEN
VANDE KERKHOVE Jean-Marc	BRAINE-LE-CHATEAU
VANKEIRSBILCK Katja	MORTSEL
VEYS Ann	MECHELEN

Indien uw naam als IMSO-lid niet vermeld wordt op de maand van uw verjaardag, gelieve dan uw adres en geboortedatum mede te delen aan de receptie van het Centrum.

Si votre nom, en tant que membre de l'IMSO, n'est pas mentionné au mois de votre anniversaire, prière dans ce cas de communiquer votre date de naissance et votre adresse à la réception du Centre.

JUNI - JUIN

BAETENS Monique	TIENEN
BEDUNEAU Michelle	JETTE
BESSEMANS K.	TIENEN
COLIN Christel	DIEGEM
DASSET J	ANTWERPEN
DE BOND'T Godeliva	DENDERMONDE
DE CRAENE Jan	RETIE
DELOZ Patricia	ANTWERPEN
DELOZ Patricia	ANTWERPEN
DEROUBAIX Françoise	UCCLE
GEERAERTS Rudi	WESTERLO
GEPTS Ellen	BOUTERSEM
GUILLIAMS Wendy	KESSEL
HUYGELEN ANNE MARIE	LOMMEL
JANS Tamara	LEUVEN
JANTY Georges	JAMBES
KESTELYN Françoise	WOLUWE ST PIERRE
KNOCKAERT Eddy	HUMBEEK
LEMAIRE Luc	STERREBEEK
LIEVENS Pascale	RUMST
LONDOT Viviane	OOSTENDE
MAUS	WATERLOO
MICHELS Peter	KALMTHOUT
NATEN Pierre	AVERBODE
PASTEELS Willy	ZEMST
PETIT Françoise	KOEKELBERG
POLMAN Michelle	ST- KATELIJNE-WAVER
RIGANTE Mauro	GANSHOREN
SLAETS Rudy	HERSELT
TAYMANS Josse	HULDENBERG
VAN DER HEYDEN Avalon	BUGGENHOUT
VAN HOOF Marie	PUTTE GRASHEIDE
VEKEMAN Sonja	HUIZINGEN
WILLEMS Davy	STROMBEEK-BEVER

Nouvelles du Conseil d'Administration

La fin de l'année a été bien chargée, et en même temps profitables aux patients.

Comme vous pourrez le lire plus loin, l'IMSO a exprimé ses remerciements à la firme EUROCLEAR. Nous avons eu la chance de bénéficier d'une somme de 10.000 € qui a été entièrement destinée à la rénovation des adaptations de la chambre 335 de l'hôtel Sandeshoved.

À la demande de nos membres, le calendrier de table a été à nouveau publié. Dorénavant, à la demande des patients, il y aura plus de photos pour illustrer clairement les activités de l'IMSO, dans la revue. Nous en avons envoyé 500 exemplaires à nos membres et aux bénévoles.

L'IMSO est de nouveau active sur Facebook, grâce à Jean-Marie Poels. Vous pouvez le contacter sur : jeanmarie.poels@skynet.be

La préparation de la commémoration des 30 ans d'existence du Swimmerathon a été conduite avec zèle par Luc De Donder. D'autres membres du conseil, Johan et Veerle y ont pris part également.

Le conseil a décidé que le temps était venu de renouveler notre website, qui fonctionne depuis 19 ans.

Pour la mise sur pied de cette nouvelle version, nous sommes assistés par l'ingénieur Luc De Wolf ainsi que par le service ICT (technologies de l'information et de la communication) du Centre National. À part l'achat du nouveau programme, cette action n'a pas demandé de frais supplémentaires, grâce à l'action de ces bénévoles.

Cette année il faut voter (en juin) pour choisir les personnes qui vont s'impliquer dans la direction de notre association.

Les candidats peuvent se faire connaître chez Nelly, notre présidente. Afin qu'ils aient une idée de la nature du travail, il seront invités à assister à une des réunions mensuelles du conseil de gestion. Ils pourront de l'apport qu'ils pourront fournir.

La famille Ribu-Janssens, comme chaque année, s'est déjà impliquée dans l'organisation de la vente de gaufres au profit de l'IMSO.

L'IMSO fêtera ses 40 ans d'existence le samedi 6 juin 2020.

Quand donc les plans de construction du Centre seront-ils exécutés ?

C'est une longue histoire, qui a rencontré beaucoup d'obstacles.

Dans ‘Het laatste Nieuws’ du 7 janvier a paru à ce sujet un rapport fouillé, suite à l'interview de Monsieur Eric Vanderheyden, directeur général du Centre SEP.

Pour éclairer ses membres à fond, l'IMSO veut livrer les informations qui suivent. C'est ainsi que nous lisons que le directeur général espère que les souhaits de construction du nouveau centre SEP à Melsbroek pourrons démarrer en avril 2021.

Il mentionne aussi que « les premiers plans datent déjà d'il y a 9 ans. Le centre a maintenant soumis, pour la 3^{ème} fois, un permis de rénovation. Si le centre MS veut garder sa localisation actuelle, alors il faut que la rénovation commence d'urgence. L'infrastructure existante est en effet vétuste. 'Il s'agit de vraiment vouloir maintenant' constate le directeur Eric Vanderheyden '.

Pourquoi cela a-t-il duré si longtemps ?

Parce que, en première instance, la commune n'avait pas donné son accord pour un parking en surface de 200 places, et exigé un parking souterrain.

En 2017, le MS centre avait adapté ses plans par l'ajout d'un parking souterrain.... la députation de la province avait donné un avis négatif au sujet d'un parking temporaire durant les travaux de rénovation.

Vu l'avis négatif de la province l'hôpital ces derniers mois avait cherché une solution pour le parking temporaire qui fut trouvée finalement, pour 120 places. Actuellement, une demande de permis d'environnement a été soumise. Le directeur général ne s'attend plus maintenant à rencontrer des obstacles.

Robby Dierickx conclut son article en mentionnant que l'échevin de l'aménagement du territoire, Wim Mombaerts, a fait savoir que les services compétents de la commune sont en train d'examiner le dossier.

“Une enquête publique va débuter prochainement et ensuite nous allons, en tant que commune, rassembler les conseils de différentes instances. En avril, en collège, nous allons nous pencher sur la demande. Nous trouvons d'ailleurs important que l'hôpital puisse enfin être rénové. Le centre MS est déjà depuis 60 ans établi à Melsbroek et nous voulons qu'il y reste ».

Dan le nouvel hôpital, le nombre de lits sera réduit et passera de 120 à 104 lits, mais chaque chambre comprendra une salle de bain. Un parking souterrain de 182 places sera construit.



I.M.S.O. vzw – Melsbroek

INTERNATIONAL MULTIPLE SCLEROSIS ORGANISATION
PATIËNTEN – FAMILIE en VRIENDEN – PATIENTS – FAMILLES et AMIS

EUROCLEAR NV

Albert II laan, 1, 1210 BRUSSEL

Melsbroek, 31/03/2020

Cher Monsieur BALBO,

A l’invitation de Madame Nicole Debèfve du Centre MS de Melsbroek, nous vous faisons parvenir un projet qui pourra éventuellement entrer en ligne de compte pour une sponsorisation par votre institution. Afin que notre organisation puisse continuer à fonctionner, de manière créative, agréable et pleine de sens, votre soutien serait au plus haut point bienvenu.

La sclérose en plaques (SEP) est une affection du système nerveux central qui touche les voies nerveuses de plus en plus gravement. Ce qui peut causer des pertes de force de muscles, ainsi que des symptômes secondaires, qui rendent le patient dépendant.

Notre ASBL I.M.S.O. (International Multiple Sclerosis Organisation) existe depuis 1980 et a été mise sur pied pour les patients atteints de SEP traités au National M.S. Center (NMSC) à Melsbroek. Aucun subside des autorités n’est prévu pour notre organisation.

L’objectif de notre ASBL est de soutenir les patients sur les plans social, culturel et financier.

- Promotion de l’intégration sociale :
 - Cybercafé : Mise à la disposition des patients d’ordinateurs, avec assistance, dans la cafeteria du National MS Centrum.
 - Location d’une chambre adaptée à l’hôtel Sandeshoved à Nieuwpoort (Nieuport).
 - Excursion annuelle vers, par exemple, Bokrijk, la côte, les parcs animaliers.
 - Lunch Garden et shopping.
 - Cadeaux fête des mères et des pères, Pâques et Noël.
 - Revue et site web.
- Activités culturelles : film, théâtre, musique et danse.
- Finances : interventions financières : dans les médicaments et les transports, l’achat d’équipements et d’aides pour personnes handicapées, l’adaptation du domicile.

En espérant une réponse favorable, nous souhaiterions vous inviter au NMSC pour que vous puissiez vous faire une meilleure idée de notre travail.

La présidente,
Nelly Coopman nellycoopman@gmail.com info@imso.be

Grâce au sponsoring de la firme EUROCLEAR il a été possible de renouveler le matériel adapté de la chambre 335, grâce à un don de 10.000 €.

La salle de bain a été équipée de tout le matériel nécessaire :



Le fift de Handy-Move fixé au plafond permet des déplacements aisés , sans obstacles.



La chambre à coucher est maintenant pourvue du matériel suivant :

- ° un tillift mobile
- ° un lit de soins pour le patient
- ° un deuxième lit pour l'accompagnateur
- ° un siège relax de type « liftchair » avec commande électrique pour s'asseoir, pour se coucher, pour basculer le fauteuil.



Le ‘lift chair’, qui dispose de 3 moteurs

Au nom de l’I.M.S.O., nous souhaitons remercier chaleureusement la firme de Euroclear pour le beau don de 10.000€.

Les patients apprécieront certainement le nouveau mobilier.

INTERVIEW DE MADAME MATHILDA KEUPPENS (NEE EN 1954).

LE 7 JANVIER 2020

Introduction

Lors de notre première rencontre, j'avais expliqué à la patiente que le but de ces interviews était d'aider les autres patients et leur entourage, et elle-même éventuellement, à rebondir face à la maladie. Sur mon insistance, elle se laissa persuader d'accepter d'être interviewée, et s'y prêta ensuite avec enthousiasme, une semaine plus tard.

Toutes les séances d'interview ont été réalisées en néerlandais. La première, le mardi 7 janvier 2020.

A la séance suivante, le mardi 14 janvier, mes fautes de langue y furent corrigées, ainsi que mes omissions et mes erreurs.

A la troisième rencontre, le mardi 21 janvier, prévue en principe pour les dernières corrections et pour recevoir l'« imprimatur », contre toute attente la patiente me remit une version tout à fait transformée de l'interview, qu'une infirmière de son home et elle avait élaborée.

A la demande expresse de Thilda, ce fut finalement cette dernière version que nous avons choisie pour qu'elle paraisse – telle quelle – dans la partie néerlandophone de notre revue.

J'ai traduit ce texte définitif en français, pour la partie francophone, mais pas tout à fait littéralement, afin d'en préserver le plus possible la fraîcheur, la richesse et la spontanéité originelles.

Le temps de la jeunesse

Yvon – Nous allons commencer par votre jeunesse.

Mathilda – Je suis née...

Y. – Puis-je vous appeler Mathilda ?

M. – Thilda : je suis connue sous ce prénom.

Y. – Très bien. Où êtes-vous née ?

T. – Je suis née à Mortsel, près d'Anvers. Je suis la plus âgée de quatre filles, j'ai donc trois sœurs. Ma mère vit encore. Elle a 95 ans.

Y. – Ah, ah !

T. – (à brûle-pourpoint) Nous avons eu une très bonne jeunesse.

Y. – (ébahi) Aaah !
En quelle année êtes-vous née ?
T. – En 1954. Donc je suis pensionnée, hein, maintenant.

Les études

Y. – Où avez-vous fait vos études primaires ?
T. – Les études primaires, aussi à Mortsel, à l'école Sint-Lutgardis. Et les études moyennes c'était de l'autre côté de la rue, à l'école Sint- Vincentus. J'y ai fait mes six ans d'humanités et m'y suis fait beaucoup d'amies. Ensuite, j'y ai donné cours moi-même, dans cette école : cours de biologie d'abord, d'éducation physique ensuite : ces deux disciplines étaient combinées alors pour les études, que j'ai faites à l'école Parnasse, à Bruxelles. Quand j'étais dans cette école, nous allions courir au parc à proximité (Ndrl : Le parc Léopold).

Les parents

Y. – Que faisaient vos parents ?
T. – Ils étaient aussi de Mortsel. Mon père a atteint l'âge de 91 ans. Il est mort il y a une dizaine d'années. La seule que nous ayons encore est notre maman, oui. Elle a maintenant 95 ans, et dans ses jeunes années, elle est allée 2 fois aux jeux olympiques ! A Paris, la première fois.
Y. – Et, quelle...
T. – La gymnastique.

Y. – Et, votre père ?
T. – Il était militaire de carrière ! Un homme sévère ! Il était dans la chorale de l'armée, c'était un bon chanteur. Les quatre filles ne pouvaient pas aller seules en ville. Il était très protecteur. A la maison il était très strict aussi. Dans notre jeunesse, ce que nous avons fait aussi, nous sommes allées toutes les quatre à l'école de musique. Et nous avons joué du piano.

Y. – Toutes les quatre ?
T. – Oui, oui, toutes les quatre, et nous sommes allées aussi à l'école de ballet. C'était à Mortsel : il y a là une petite école de ballet. Il y avait un parquet, et là... .

J'ai aussi donné des leçons de ballet. Et une des élèves, c'était une fille qui a chanté dans le groupe K3, Katleen Aerts (Ndrl : groupe composé de trois femmes, au prénom commençant par la lettre *k*). C'est quelqu'un de bien connu à la radio et à la TV. Elle chante et elle danse. J'ai fait aussi du volley-ball, en compétition ; me suis occupée de l'entraînement ; et plus tard, j'ai été arbitre dans les tournois.

La vie d'adulte

Y. – Etes-vous mariée ?

T. – Oui. J'ai deux fils. Ils ont maintenant 30 et 35 ans. L'aîné a une fille.

Donc, je suis en fait grand-mère d'une petite-fille, qui a maintenant un an et demi ; donc c'est agréable. Ils viennent souvent en visite.

Actuellement, je suis dans un nursing home, *Huize Walden*, à Westmalle. Rester seule à la maison était devenu difficile : je tombais trop souvent. Et les enfants avaient dit : « Maman, tu dois te laisser soigner » ; et ils ont cherché, avec mon mari, un endroit où on donnait des soins nuit et jour. Il y a là beaucoup d'activités.

Tous les jours il y a quelque chose à faire, des jeux, des promenades, le bingo, jouer au poker, chanter dans le chœur, faire du volley-ball (ma passion d'autrefois), . . . Ils maintiennent bien les gens en activité. Il y a des gens qui ne peuvent pas parler, mais je suis à une table où la conversation est possible. Ils ont aussi une salle de kiné avec un espalier et toute sorte de matériels d'exercice.

Nous avons, tous ensemble fêté Noël. L'avant-midi, les kinés sont en action ; l'après-midi nous pouvons occuper cet espace, sous notre seule responsabilité. Il passe toujours bien quelqu'un du service des soins pour voir si personne n'est tombé. Donc, je me sens en sécurité.

Chaque w.-e. mon mari vient me chercher. Le vendredi soir il vient me chercher et le dimanche soir il me ramène. Récemment, nous avons encore fêté Noël ensemble, et chaque année nous allons ensemble à la mer. Il s'occupe très bien de moi. Je peux sans arrêt faire appel à lui : aller chercher les médicaments, aller chez le docteur, . . . Maintenant il est à la pension ; c'est un « homme d'intérieur ».

L'irruption de la maladie

Y. – Quand avez-vous eu les premiers symptômes ?

T. – A l'école, j'étais en train de donner une leçon. Quel âge avais-je ? Autour des 40 ans. J'ai commencé à boiter.

Y. – C'était une activité d'éducation physique ? (Ndrl : Thilda m'avait dit auparavant qu'elle avait d'abord donné des cours de biologie dans cette école, et ensuite des cours d'éducation physique.)

T. – Oui ! Quand nous allions au parc, je ne pouvais pas suivre mes élèves. J'allais chaque année en excursion avec eux et ne pouvais pas les suivre. Tandis que je donnais une leçon de gymnastique, j'ai été appelée par la directrice, qui m'a dit : « Vous devez aller voir le médecin ». J'avais traîné le pied pendant des années. Les escaliers [...], et finalement la direction de l'école a décidé : « Vous ne pouvez pas

continuer ainsi, et les enfants ne sont pas en sécurité.» Je suis allée chez le médecin, où j'ai subi les examens classiques : ponction lombaire, IRM. Diagnostic : MS. Ensuite, j'ai dû rester à la maison.

Les finances

Y. – Et, financièrement, ...

T. – Après deux ans, j'ai été mise à la pension, déjà. C'est évidemment vingt ans trop tôt. Ce n'est pas bon pour les finances. Mais bon, en temps qu'enseignante j'avais quand même de bons revenus et avec ceux-ci j'ai pu payer mon home. Donc, je ne suis pas dépendante des autres. Et mon mari a sa pension.

Les convictions philosophiques

Y. – Quelles sont vos convictions philosophiques ?

T. – Nous étions tous très catholiques à la maison. C'était comme ça. Chaque dimanche à la messe. Nous étions très croyants. Et, de mon côté, notre maman est également catholique. Nous avons eu de bonnes bases. A l'église on trouvait le repos.

Y. – Et, vous-même, dans votre cœur, vous êtes croyante ?

T. – Oui, oui.

Y. – Vous êtes croyante et vous avez une vie heureuse.

T. – Oui, oui, oui. Mes enfants sont très contents et mon mari est optimiste. Etre pessimiste, ça ne sert à rien. Et j'ai eu une belle jeunesse, hein. Oui, une bonne jeunesse, oui, oui, oui, oui. Nous avons joué ensemble [...]. Loin en voyage nous ne sommes jamais allés : c'était à la mer. Avec nos enfants, nous avons fait comme cela aussi. J'avais les vacances de Pâques de libre pour aller à la mer avec les enfants. Chaque année, c'était une agréable période pour regarder autour de soi.

L'évolution de la maladie

Y. – Votre maladie, ça a commencé par une jambe qui traîne ?

T. – Ca traînait, oui. (avec humour) Maintenant les deux jambes traînent. J'ai la forme progressive de la SEP, depuis le début déjà. Je n'ai jamais fait de poussées. Ça n'a jamais été catastrophique. Non, non. Tout va plus lentement ; plus vite fatiguée, ça aussi ; mais je reste en mouvement. Le kiné dit : « Toujours rester en mouvement ».

J'ai plusieurs personnes qui sont des exemples à suivre dans ma famille. Ma mère a 95 ans et a fait de la gymnastique jusqu'à ses 80. Elle va encore faire le tour du bloc chaque jour, pour se recueillir à une chapelle où elle trouve le repos. Elle fleurit la chapelle et y cherche un contact avec les autres, ce qu'elle trouve très important. Et elle reste toujours active.

Le frère de ma mère a 97 ans. C'est un grand travailleur, ce frère. C'est le maréchal-ferrant de Mortsel. Il faisait tout : les portes du cimetière, les escaliers, les grilles de soupirail des caves, etc. . Il faisait vraiment beaucoup. Et maintenant il est encore toujours en activité. Il doit rester actif ! Il travaille encore et il a 97 ans ! Oui, oui, il est très connu à Mortsel.

Chaque jour, je téléphone à ma mère. Elle habite encore seule, dans une maison. J'ai du respect pour cela. Elle est un exemple. Il y a des gens qui ne baissent jamais les bras. Et elle est toujours de bonne humeur. Avoir une vie calme et rester en mouvement, ce sont les priorités pour nous.

Y. – Thilda, merci pour cette magnifique interview.

Commentaires

L'interview tint un rythme « sportif » durant tout son cours, où Thilda se montra très volubile (*). Elle parla sans jamais la moindre hésitation ; et il était évident qu'elle avait concocté ce qu'il fallait qu'elle dise pour que sa narration fût utile aux autres. Elle parla d'une manière vivante et passionnante, et je fus passionné.

Dommage que l'infirmière à qui elle a montré le texte de la deuxième séance d'interview, ait voulu le corriger quant à la forme, lui faisant ainsi perdre, à mon sens, sa « substantifique moelle ». Mais, n'étant pas consciente de son talent, c'est – malheureusement – ce texte « corrigé » que Thilda choisit pour paraître dans la revue. Et c'est donc ce texte, qui va y paraître tel quel côté néerlandophone, que j'ai repris pour ma traduction en français ; que je n'ai cependant pas voulue trop littérale, afin de ne pas perdre trop de la fraîcheur, de l'humour, de l'expression de joie de vivre de son texte originel.

La parfaite résilience (**) de Thilda laisse transparaître des causes évidentes : une enfance heureuse, des études sans problèmes, une profession aimée, la Foi, un excellent milieu familial, . . . Il ne nous reste plus qu'à nous réjouir du sort qui lui est échu, et à lui tirer notre chapeau.

(*) Cela me fait penser à cette blague, à propos d'un passage de la Bible : « Pourquoi Dieu créa-t-il l'homme un peu avant la femme ? » – C'est pour qu'Il ait le temps d'en placer une !

(**) Faire une résilience : se reconstruire de manière socialement acceptable quand on a été frappé par un malheur.

Yvon

Calendrier 2020



Sem. 30/03 - 3/04/20	Distribution œufs de Pâques - IMSO
25/04/2020 Samedi	Souper Poulet - Rotary
10/05/2020 Dimanche	Fête des Mères - IMSO
03/06/2020 Mercredi	Assemblée générale - IMSO
06/06/2020 Samedi	Buffet froid - IMSO
14/06/2020 Dimanche	Fête des Pères - IMSO
05/09/2020 Samedi	Excursion annuelle – IMSO
10/10/2020 Samedi	Festin de Spaghetti – IMSO
08/12/2020 Mardi	Fête de Noël - IMSO
Sem. 14/12 - 18/12/20	Distribution de Noël - IMSO

I.M.S.O. ELECTION 2020

Notre prochaine Assemblée Générale aura lieu le 03 juin 2020.
Selon nos statuts les élections des membres du Conseil d'Administration et du
Président ont lieu tous les trois ans.

Peut-être une occasion pour vous de collaborer à notre association.
Pour tous renseignements, prière de prendre contact avec Nelly Coopmans ou tout
autre membre du conseil d'administration.
015/34 40 17 of 0476/34 60 30 nellycoopman@yahoo.com

Les candidatures peuvent être adressées à
nellycoopman@yahoo.com en in cc naar info@imso.be

Amicales salutations,
Nelly Coopman, présidente



Tilsystemen op maat

Ten Beukenboom 13

9400 Ninove

Tel. 054 31 97 26

info@handimove.com

www.handimove.be



**de prêtre
orthopedie** n.v.

Monnikenwerve 171-173, 8000 Brugge
tel. 050/31 68 00, fax. 050/31 65 89

Braambergstraat 34, 8000 Brugge
tel. 050/34 34 23

BTW BE 415.794.755



**de prêtre
orthopedie** n.v.

Monnikenwerve 171-173, 8000 Brugge
tel. 050/31 68 00, fax. 050/31 65 89

Braambergstraat 34, 8000 Brugge
tel. 050/34 34 23

BTW BE 415.794.755

Puzzle n°3

TAILLEURS DE PIERRES PRECIEUSES	IMPRÉVOYANT	ENSEMBLE DE SAISONS	INDIQUE UN PASSAGE	PARI MUTUEL	LANCEMENT	ENDURÉ
LARGEMENT SUFRANTES						
RIASCO			REPLIÉ			
BRILLER			CHANSON PARLÉE			
ON LE CHOIE POUR LA SOIE		ATTENTE DU GIBIER		PARTIE DE CAMPAGNE		TOIT
PÉTROLE S'IL EST NOIR		CRACHEUR DE LAVE		ERREURS		COUSIN DE L'UNAU GAUCHE
	MISES AILLEURS LIEU D'ENSEIGNEMENT					DÉBRIS
NOMME			MARQUE DE DOUTE		ENFLA SUR LUI	
L'HOMME AU DINAN			GRANDE DANS LE CIEL		DRAME DE MOUCHOIR	
	NON DE WASHINGTON COLLISION		ÉDIFICE RELIGIEUX GARDIENNE DE NUIT			
LAME	COMPLÉTEMENT DÉGARNI FAUT EN HÂTE				LONGUES PÉRIODES L'UN EST INDIEN	
		ARRANGÉ IMITÉ				CAUTION
PROSPÉRÉ				PAYS DE BRAZZAVILLE		
APPARU				POUSSIF		
	VOIE ÉTRÔITE ÉTOFFE D'UNE COULEUR				ÉCORCE DE CHÈNE DÉS MAINTENANT	
TEST MEDICAL SUR LA PEAU ARRÊT			CHEF COPIE			COUPES
	À TOI SUR L'ÉTABLI					
UNE QUI JASE		REMUA			POSSEDES CAUCHEMAR DU CANCRE	
SOUS FA		SE RÉJOUIT				
	TRAVAUX DE CHOIX SOLEIL DE CLEOPATRE			PLANTE LACUSTRE PERSONNE DE MÉTIER		
RESTAURATEUR				GROUPE POLITIQUE RAYONS BRONZANTS		
IDEAL ESTHETIQUE					APRÈS COUP	
			CACHENT CERTAINS VISAGES			

Nouvelles activités

La fête de Noël avec le Rotary de Zaventem.

Comme chaque année, le Rotary club de Zaventem apporte de l'aide financière et un soutien personnel aux patients du centre national, fidèlement, depuis l'année 1970.



Au matin, certains membres du Rotary et leurs partenaires viennent décorer la salle avec de jolies nappes et des roses de Noël.

On est déjà dans l'ambiance de Noël dès ce moment.

En début d'après-midi, les membres et les sympathisants de leur club rendent visite aux patients hospitalisés, dans leur chambre. Ils

leur remettent un cadeau accompagné d'une aimable conversation, parfois d'un récit extraordinaire, parfois d'une conversation à cœur ouvert. Des moments qu'on n'oublie pas.

Chaque année, les patients et visiteurs bénéficient d'une attraction, dans l'après-midi (voir photo) et, pendant la "pause" se délectent d'un bon morceau de tarte accompagné d'un excellent café.

DISTRIBUTION DES CADEAUX DE NOËL ET DE NOUVEL-AN



L'IMSO, à Noël et au Nouvel An, remet un cadeau au patients. Dans le passé, c'était principalement des friandises, mais ces dernières années, c'est plutôt des produits utiles, de toilette par exemple.

Notre présidente, Nelly, bien connue de tous les membres, s'est investie et c'est l'occasion d'être à l'écoute des patients.



FAITES UNE PAUSE

POUR LES MEMBRES DE L'IMSO

chambre adaptée 2p avec petit-déjeuner
janv-févr-mars-avr-act-nov-déc : 150€/sem
W-E : 40€

mai-juin-sept 200€/sem
juill-août-Noël-nouvel an 250€/sem
disponibilité: imso.be - séjour à la mer
réservation et info: Nelly Coopman 0476/346039

SANDESHOVED

NIEUWPOORT



Réception de Nouvel An du 15^{de} Wing, Melsbroek.

Nelly, notre présidente et Christiaan Roenen, un patient judicieusement choisi, ont représenté l'IMSO à la réception du 17 janvier 2020. On a dû l'aider pour monter l'escalier. C'était la première fois que Christian assistait à ce genre de réception.

Très sociable et polyglotte il s'exprimait aisément avec toutes les personnes présentes, dans leur langue, sauf avec un Japonais, avec lequel il a conversé en anglais. Voilà the right man on the right place pour accompagner Nelly l'année prochaine.



Chaque année, depuis plus de vingt ans, selon la tradition, notre association est invitée et reçoit un chèque de 2.500 €.

Savez-vous pourquoi on parle de...Tournedos Rossini

Gioacchino Rossini, célèbre compositeur était aussi un fin gourmet. Un soir, au "Café anglais" de Paris, lassé des menus proposés, il soumit au chef la commande suivante: tranche de boeuf avec croutons, foie gras revenue dans le beurre et rondelles de truffes.

Il semble au chef que ce plat était peu orthodoxe, il ne fallait pas le montrer aux autres clients du grand café. Rossini, superbe, rétorqua qu'il suffisait de passer derrière leur dos. Ainsi naquit le tournedos Rossini.

(Extrait du dictionnaire des mots qui ont une histoire, de Gilles Henry, publié chez Tallendier)

Hendriks

DRIVEN BY CARE

Optimaal reiscomfort &
aangepast vervoer

voor gehandicapten en
rolstoelgebruikers



www.hendriks.be

TAXI HENDRIKS nv
Perksesteenweg 35 D | 1820 STEENOKKERZEELE
Tel: 02/752 98 00 | Fax: 02/752 98 01

Sudoku

				8		2	1
3	1				7		
9				5	3	2	
				4	2		3
9						5	
8				4			
				6	2	9	7
2				7	3	5	6



- Orthopedie
- Kinderorthopedie
- Prothesen
- Revalidatie
- Orthopedische schoenen
- Mobiliteitshulpmiddelen
- Woon- en Zorgadvies
- Topsport begeleiding

VIGO speelt een belangrijke rol op het gebied van **technische orthopedie**.

U kunt bij ons terecht voor een zeer uitgebreid gamma producten en hulpmiddelen voor uiteenlopende aandoeningen: in onze ateliers worden orthesen, prothesen en orthopedische schoenen op maat gemaakt, maar u kunt bij ons ook terecht voor rolwagens en looprekken, braces, steunzolen, ...

Voor elk probleem zoeken onze specialisten een oplossing, afgestemd op uw behoeften. Wij bieden producten voor alle leeftijden: van kinderen tot ouderen. Daarnaast helpen wij ook topsporters om hun prestaties te verbeteren.



Campus Wetteren

Biezeweg 13
9230 Wetteren
09 292 20 00

Campus Heverlee

Interleuvenlaan 60
3001 Leuven
016 40 60 50

Campus Zellik

Zonel, Researchpark 10
1731 Zellik
02 467 15 11

Campus Genk

Vaartstraat 4
3600 Genk
089 32 91 50

Voor meer info over onze producten en campussen, surf naar onze website

Résultat puzzle



Uitslag van puzzel



Résultat Sudoku - Uitslag Sudoku

3	5	4	7	1	6	2	8	9
7	9	8	3	5	2	6	1	4
6	2	1	9	4	8	3	7	5
8	4	6	5	2	3	1	9	7
1	3	9	6	8	7	4	5	2
5	7	2	4	9	1	8	6	3
4	6	3	1	7	5	9	2	8
2	1	7	8	3	9	5	4	6
9	8	5	2	6	4	7	3	1

Résultat du sudoku

Les personnes suivantes nous ont adressé la bonne réponse :

Madame Michèle Béduneau, Madame Ingrid De Roo, Madame Arlette Gebara – Gelin,
Monsieur Bruno Durenne, Madame Viviane Labrou, Madame Lucette Sculier,
Madame Marie Van Dam.

Madame Viviane Labrou a gagné la récompense de 30 €.

Résultat puzzle

Les personnes suivantes nous ont adressé la bonne réponse : Madame Michèle Béduneau, Madame Ingrid De Roo, Madame Arlette Gebara – Gelin, Monsieur Marc Haeseler et Madame Marleen Jacques.

Madame Arlette Gebara – Gelin a gagné la récompense de 30 €.

INTERNATIONAL MS ORGANISATION

Redactieraad / Comité de rédaction : Hilde Van Vaerenbergh, Yvon Leroy, Luc De Wolf, Dr.P. Ketelaer.

Redactieadres / Adresse du bureau de rédaction :

I.M.S.O. v.z.w.
VANHEYLENSTRAAT 16
1820 MELSBROEK
TEL. : 02/597.80.00



Patiënten / Patients : € 20

Familie en vrienden : € 30
Familles et amis

Steunende leden / Membres de soutien : € 50

Door storting op volgend rekeningnummer van de Bank RECORD
Par versemenet au compte bancaire suivant : **BE63 6528 3223 3208**
Op naam van IMSO/au nom d'IMSO.

GRAAG VERMELDEN : RIJKSREGISTERNUMMER, BTW – NUMMER ou GEBOORTEDATUM
VEUILLEZ MENTIONNER VOTRE N° DE REGISTRE NATIONAL, NUMERO TVA OU DATE DE NAISSANCE.

OPMERKING: GIFTEN VAN € 40,00 OF MEER GEVEN RECHT OP FISCAAL ATTEST.
LIDMAATSCHAPSGELED DIENT EXTRA BETAALD TE WORDEN EN GEEFT RECHT OP HET TIJDSCHRIFT. (vb.voor patiënten : gift van € 40,00 + € 20,00 lidmaatschap = € 60,00.
(voor niet-patiënten : gift van € 40,00 + € 30,00 lidmaatschap = € 70,00).

ATTENTION : UNE ATTESTATION FISCALE SERA DELIVREE POUR LES DONS DE € 40 OU PLUS .
LA COTISATION, À VERSER EN SUPPLEMENT, DONNE DROIT À L'ABONNEMENT À LA REVUE.

(p.ex. pour les patients :don de € 40,00 don + € 20,00 de cotisation = € 60,00)
(p.ex.(pour autres : don de € 40,00 don + € 30,00 de cotisation = € 70,00).

TARIEF RECLAME / TARIF PUBLICITAIRE :

1/2 BLZ./PAGE : € 125 PER NUMMER/PAR NUMERO OF € 750 PER JAAR/PAR AN
1/1 BLZ./PAGE : € 250 PER NUMMER/PAR NUMERO OF/OU € 1500 EURO PER JAAR/PAR AN.

VOOR ALLERLEI INLICHTINGEN IN VERBAND MET LIDMAATSCHAPSGELDEN, AANKONDIGINGEN,
RECLAME :NEEM CONTACT OP MET ONZE REDACTIE.

POUR TOUS RENSEIGNEMENTS A PROPOS DES COTISATIONS,
ANNONCES OU PUBLICITES, VEUILLEZ VOUS ADRESSER A NOTRE SECRETARIAT.